

---

# Guide de l'utilisateur

---



**FEMMES  
AU  
TRAVAIL!**



Office  
national du film  
du Canada

National  
Film Board  
of Canada



---

## Synopsis

---

Sue Alcock est premier officier à bord d'un aéro-glisser de la Garde côtière canadienne, Roxanne Deslauriers est biochimiste, Carole Saint-Charles est chef d'entreprise. Ces femmes, qui pratiquent des métiers fort différents, ont ceci en commun qu'elles ont fait leur marque dans des domaines que l'on croyait réservés aux hommes. Grâce à leur compétence manuelle, technique ou administrative, chacune a su prouver que la femme peut travailler dans le domaine de son choix, quel qu'il soit.

*Femmes au travail!* présente ces modèles aux adolescentes du secondaire afin de les encourager à ne pas limiter leurs ambitions. Ce film fait ainsi la preuve que les possibilités de carrière n'ont pas de genre tant pour les adolescentes et les adolescents que pour les femmes qui reviennent sur le marché du travail.

Ce film nous montre un groupe d'adolescentes qui engagent un débat et parlent des craintes, des pré-occupations et des fausses conceptions que les jeunes femmes se font du monde du travail et du rôle qu'y tient la femme. Ces adolescentes viennent de milieux différents et forment donc un groupe hétérogène auquel nombre d'étudiantes s'identifieront. Ces jeunes font aussi connaître leurs réactions face aux trois femmes au travail du film qui, par leur succès, démontrent qu'il est possible de faire œuvre de pionnières dans des métiers non traditionnels et que «le jeu en vaut la chandelle».

**Le film *Femmes au travail!* intéressera tout spécialement :**

- les élèves des écoles secondaires;
  - les conseillers en orientation;
  - les spécialistes en éducation familiale;
  - les participants aux programmes de promotion de la femme;
  - les parents, les éducateurs et les administrateurs d'école.
- 

---

## Données à l'intention des conseillers en orientation

---

Contrairement à leurs mères et leurs grand-mères, les jeunes filles qui fréquentent l'école secondaire ont un choix de carrières beaucoup plus vaste. Les femmes ne sont plus légalement exclues des métiers et professions comme elles l'étaient autrefois et les personnes compétentes, quel que soit leur sexe, peuvent maintenant pratiquer presque n'importe quel métier, à partir de celui d'astronaute jusqu'à celui de gardien de zoo.

### Intégration de la femme au marché du travail

Bien que de nos jours presque toutes les femmes soient sur le marché du travail pendant un grande partie de leur vie, la plupart restent cantonnées dans une poignée de domaines traditionnellement réservés aux femmes. Les deux-tiers des femmes qui travaillent hors du foyer sont employées dans les secteurs de bureau, des ventes et des services parfois appelés le «ghetto des cols roses», et occupent des emplois mal rémunérés, sous-estimés et sans avenir. Les femmes qui sont titulaires de postes de cadre ou des professionnelles le sont trop souvent encore dans des secteurs tels que les techniques infirmières et l'enseignement, domaines principalement réservés aux femmes.

Il y a fort à parier que la plupart des étudiantes pensent s'engager dans ces mêmes voies sans même envisager la possibilité de faire autre chose. La preuve en est qu'un grand nombre de filles abandonnent les cours de sciences et de mathématiques au secondaire et, ce faisant, s'excluent de nombreux domaines professionnels et techniques comme ceux de l'informatique, du dessin industriel et de l'administration financière pour n'en nommer que quelques-uns.

### Pourquoi cette attitude est-elle inquiétante?

Il est sûr que les femmes qui occupent des postes conventionnels font un travail très valable et qu'il ne s'agit pas dans ce film d'en diminuer l'importance. Mais nous pensons aux femmes qui embrassent une carrière parce que c'est «de bon ton» au lieu d'en

---

---

choisir une qui réponde à leurs véritables aspirations. Les filles autant que les garçons ont le droit de développer tout leur potentiel.

De plus, les domaines traditionnellement réservés aux femmes sont souvent limités au point de vue économique. Les personnes qui travaillent dans les secteurs de bureau, des ventes et des services sont ordinairement moins bien rémunérées que celles exerçant des métiers spécialisés, généralement dominés par les hommes. Et qui plus est, plusieurs de ces emplois traditionnels sont appelés à disparaître à la suite de l'introduction des techniques informatiques qui souvent demandent une main-d'œuvre moins importante. Tout porte à croire qu'à l'avenir le nombre d'emplois décuplera dans les métiers et les professions techniques, des domaines qui, jusqu'ici, ont attiré peu de femmes.

#### **Qu'entend-on par métiers non traditionnels?**

Un métier non traditionnel est celui où, pour toutes sortes de raisons, les femmes sont sous-représentées. On y retrouve toute une gamme de professions comme le droit, la médecine, la recherche scientifique et l'ingénierie, les métiers techniques et les corps de métiers, tels que plombier, charpentier, etc. Certains de ces emplois exigent une grande force physique mais la plupart du temps l'adresse, la dextérité, l'habileté mécanique, les qualités administratives et intellectuelles comptent davantage.

#### **Pourquoi les métiers non traditionnels intéressent-ils si peu les filles?**

Comme en témoigne le film, les femmes peuvent être compétentes aussi bien dans les chantiers de construction et dans les laboratoires que dans les bureaux et les écoles. Mais au point de vue social les filles pensent toujours que certaines occupations et même que certains traits de caractère comme l'indépendance et l'ambition ne conviennent pas aux femmes. Encore sous l'influence des stéréotypes sexuels qui ont cours dans la société, les filles ont

une vision limitée de ce qu'est la féminité et conséquemment élèvent elles-mêmes des barrières. Par exemple, il arrive qu'une fille abandonne une matière qui lui semble «masculine» pour affirmer son identité féminine, tandis qu'une fille intelligente ne le fera pas trop paraître par crainte de surpasser les garçons et d'encourir la réprobation de son entourage.

Des études montrent également qu'un grand nombre d'adolescentes croient encore qu'elles ne travailleront que quelques années soit jusqu'à ce qu'elles se marient, ce qui est de moins en moins vrai. De nos jours, les femmes, mariées ou non, travaillent à l'extérieur pour des raisons économiques, pour s'épanouir, ou pour les deux.

On prétend que d'ici à 1990, 75% des femmes âgées de 25 à 54 ans seront sur le marché du travail. Les jeunes femmes comprennent difficilement ces réalités parce qu'elles continuent de s'identifier au mariage plutôt qu'à la carrière. Elles font peu de projets d'avenir parce que leur avenir dépend d'un autre (en l'occurrence de leur futur mari) plutôt que d'elles-mêmes.

En tant qu'enseignant ou conseiller en orientation vous pouvez jouer un rôle important en aidant les étudiantes à se débarrasser de cette mentalité qui les empêche de faire un travail répondant à leurs aspirations. Il faut encourager les filles à étudier toutes les options de carrière qui s'offrent à elles, car elles doivent lutter contre des tabous qui ont cours depuis des siècles.

---

---

## **Métiers non traditionnels — Les mythes et les malentendus**

---

Nous donnons ici quelques-unes des questions auxquelles *Femmes au travail!* apporte une réponse.

**«Je vais perdre ma féminité si je fais un métier non traditionnel.»**

Cette attitude suppose une vision limitée de la féminité. C'est un préjugé culturel de croire que les qualités comme la compétence, l'indépendance et l'habileté mécanique, etc. sont des qualités strictement masculines. Il n'y a pas si longtemps ne disait-on pas que les femmes perdraient leur féminité si elles votaient ou fréquentaient les collèges? Combien ces notions nous semblent absurdes aujourd'hui.

**«Les femmes ne peuvent faire de gros travaux physiques ou utiliser des outils d'hommes.»**

Contrairement à ce qu'on voudrait nous faire croire certaines femmes sont plus fortes physiquement que certains hommes. D'ailleurs de nos jours, autant les hommes que les femmes comptent de plus en plus sur les machines pour les travaux pénibles physiquement. Dans bien des métiers l'expérience et la bonne forme physique sont ce qui compte le plus, et cela, les femmes peuvent l'acquérir comme les hommes.

Il est bon de se rappeler que pendant la Seconde Guerre mondiale un grand nombre de femmes ont rempli des emplois de cols bleus. On pouvait lire sur les panneaux-réclame que si la femme savait se servir d'un malaxeur dans la cuisine elle pouvait tout aussi bien se servir d'une perceuse électrique à l'usine — en d'autres termes les outils sont des objets neutres. Ce qui compte c'est la formation et l'expérience de la personne qui se sert de l'outil, peu importe qu'elle soit un homme ou une femme.

**«Les hommes n'aiment pas travailler avec des femmes. Il n'aiment pas non plus travailler pour des femmes.»**

Il est sûr, comme il est mentionné dans le film, qu'une femme qui se lance dans un métier autrefois dominé par les hommes ne sera pas acceptée d'emblée. Mais les mentalités changeront à mesure que les hommes s'habitueront à voir des femmes dans les bureaux de direction et dans les ateliers des usines. Pour contrer cette hostilité les femmes doivent faire preuve d'assurance, de respect de soi et d'un bon sens de l'humour. Ces stratégies donnent de bons résultats.

**«Comment combiner mariage et métier non traditionnel?»**

La plupart des professions et des métiers spécialisés exigent une longue formation et de longues études. La femme pour qui la carrière est simplement «quelque chose à faire jusqu'au mariage» ne voudra probablement pas s'astreindre à cela. Mais il ne faut pas oublier cependant que la plupart des femmes mariées finissent par travailler (ou par chercher un emploi) hors du foyer. Les serveuses de restaurant tout comme les techniciennes en laboratoire doivent la plupart du temps combiner responsabilités professionnelles et familiales. Ce sont le plus souvent les femmes qui ont des emplois bien rémunérés et gratifiants qui réussissent le mieux à bien faire les deux.

---

---

## ***Avant la projection du film***

---

Le court questionnaire qui suit est conçu de façon à attirer l'attention sur les questions soulevées dans le film et à servir de point de départ aux débats. Demandez aux élèves d'y répondre par écrit et servez-vous des réponses pour alimenter les débats qui suivront le visionnement.

(Pour que les discussions soient franches et ouvertes, il serait peut-être bon de restreindre l'auditoire aux élèves féminines. Le conseiller d'orientation est le meilleur juge en cette matière.)

### **Questionnaire**

1. Vous représentez la femme canadienne «moyenne». Combien d'années pensez-vous travailler hors du foyer?
2. Quel est d'après vous le pourcentage de femmes mariées sur le marché du travail? (Expliquez qu'être sur le marché du travail c'est avoir un emploi ou chercher un emploi hors du foyer.)
3. Y aura-t-il plus ou moins de femmes sur le marché du travail en 1990?
4. En moyenne, combien de cents sont gagnés par une femme pour chaque dollar gagné par un homme?
5. Trouvez la réponse à la devinette suivante. Un homme et son fils ont un accident de voiture. Le père meurt et le fils est grièvement blessé. Il est hospitalisé et doit être opéré d'urgence. Le chirurgien se présente dans la salle d'opération, regarde le blessé et déclare qu'il ne peut pas opérer ce garçon parce que c'est son fils. Comment cela se peut-il?
6. Au moyen de quelques adjectifs décrivez brièvement l'image que vous vous faites d'un chef d'entreprise, d'un administrateur, d'un officier de la Garde côtière, d'un scientifique.

---

## ***Après la projection du film***

---

### **Examinez ensemble les réponses au questionnaire**

1. La femme canadienne «moyenne» travaillera 28 ans hors du foyer en 1990.
  2. 60,5% des femmes qui sont sur le marché du travail sont mariées. Près de 65% des femmes mariées qui sont sur le marché du travail ont entre 20 et 44 ans (années au cours desquelles elles élèvent leurs enfants en général).
  3. Actuellement, les deux-tiers des femmes canadiennes qui ont entre 25 et 54 ans sont sur le marché du travail. On prévoit qu'en 1990 les trois quarts des femmes de ce groupe d'âge seront sur le marché du travail.
  4. Actuellement, les femmes canadiennes gagnent 59,4 cents pour chaque dollar gagné par les hommes. Engagez les débats sur cette disproportion : par exemple, est-ce à cause du genre de travail que font les femmes? Les deux-tiers des femmes occupent des emplois mal rémunérés dans les secteurs de bureau, des ventes et des services. De plus, seulement 30,2% des syndiqués sont des femmes.
  5. Le chirurgien est la mère du garçon. Plusieurs n'ont pas trouvé la réponse à cette simple devinette à cause de leurs idées stéréotypées sur le travail des femmes. Engagez les débats sur les stéréotypes courants. Donnez des exemples. Quelle image de la femme véhiculent ces stéréotypes? Est-ce une image juste? Quelle image donne-t-on de la femme dans le film?
  6. L'image que vous vous faisiez des emplois dont il est question dans le film est-elle modifiée maintenant? Expliquez pourquoi.
-

---

---

### Autres sujets de discussion

1. Les femmes que l'on a vues dans le film ont toutes affirmé qu'elles étaient satisfaites de la carrière qu'elles avaient choisie. Nommez quelques-uns des avantages que chacune a soulignés.
2. Nommez d'autres occupations qui vous semblent être non traditionnelles. Quels avantages offrent-elles?
3. Les femmes ont aussi mentionné qu'elles trouvaient difficile de faire face par exemple à l'attitude hostile de leurs collègues masculins et de combiner les responsabilités professionnelles et familiales. Par quels autres moyens pourraient-elles y arriver? Quel rôle revient à l'homme dans les foyers où les deux parents travaillent?

### Activités connexes

1. Dressez la liste de vos intérêts, de vos aptitudes et de vos capacités. Dressez la liste de tous les emplois où vous pourriez mettre ces qualités à profit. Échangez cette liste avec un partenaire. Trouvez des qualités et des emplois auxquels votre partenaire n'a pas pensé.
2. Psychodrame
  - a) Imaginez que vous postulez un emploi dans un domaine non traditionnel (faites un choix). Expliquez à votre partenaire (l'employeur) pourquoi vous voulez cet emploi et pourquoi vous croyez pouvoir le remplir.
  - b) Vous annoncez à une amie, un petit ami ou votre fiancé que vous avez l'intention de vous lancer dans un domaine non traditionnel. Celui-ci (ou celle-ci) présente des objections dont vous discutez ensemble.
3. Choisissez une occupation qui ne vous semble pas être traditionnelle pour une femme (autre que celles dont il est question dans le film). Enquêtez sur le genre de travail qu'on y fait et

---

---

sur la formation requise. Imaginez que vous interviewez une femme qui travaille dans ce domaine. Rédigez un article sur cette femme en vous basant sur vos recherches. Décrivez ses capacités, ses intérêts et ses aptitudes et les raisons qui l'ont poussée à choisir cette carrière ainsi que les étapes qui l'ont menée à ce qu'elle fait aujourd'hui. Rapportez des citations et des anecdotes personnelles.

---

---

### Autres films sur le sujet

*Elles soulèvent les montagnes* (1981)

Office national du film

25 minutes 106C 0281 044

Un regard sur ce que vivent les femmes qui travaillent dans des mines de charbon. Un film percutant susceptible d'alimenter de vifs débats sur les femmes occupant des métiers non traditionnels.

*Nous sommes des ingénieures* (1983)

Office national du film

28 minutes 34 secondes 106C 0283 536

Un film documentaire sur les femmes travaillant dans le domaine de l'ingénierie destiné à encourager les jeunes femmes à embrasser la carrière d'ingénieure.

*Les Métiers non traditionnels* (1980)

Femmes en focus

27 minutes

Un document qui veut démystifier les métiers traditionnellement réservés aux hommes afin d'inciter les femmes à s'y diriger.

*Six femmes à leur place* (1981)

Vidéo-Femmes

30 minutes

Six femmes parlent de leur vécu dans des métiers non traditionnels.

---

---

---

## Ressources

---

### Publications

#### *Les femmes et leur choix de vie*

Une série de brochures sur les carrières qui s'offrent aux femmes dans la Fonction publique destinée principalement aux élèves des écoles secondaires.

Office de la promotion de la femme  
Commission de la Fonction publique du Canada  
300, avenue Laurier ouest  
Ottawa (Ontario) K1A 0M7

#### *Les Femmes et l'Emploi : des idées*

Aperçu des programmes et des services offerts par Emploi et Immigration Canada : comment y avoir accès et les mettre à profit.

Emploi et Immigration Canada  
Division des Affaires publiques  
a/s Chef, Renseignements et Distribution  
140, Promenade du Portage, 12<sup>e</sup> étage  
Ottawa (Ontario) K1A 0J9

#### *L'orientation des filles : je prépare mon avenir*

Brochure publiée par la Direction générale du développement pédagogique du ministère de l'Éducation du Québec. Réalisée dans le cadre de la «Semaine de l'information et de l'orientation 1981», cette brochure contient les statistiques sur l'entrée des filles dans les milieux non traditionnels.

#### *Qui fait tourner la roue*

Compte rendu d'un atelier du Comité des sciences et de l'éducation, et *La science c'est aussi pour les femmes, un défi pour les années 1980*, brochure d'information éducative.

Conseil des sciences du Canada  
Bureau des publications,  
100, rue Metcalfe, 16<sup>e</sup> étage  
Ottawa (Ontario) K1P 5M1

#### *Dossier : mis-à-pied, mis-aux-pas*

La Vie en rose; septembre/octobre 1982  
Ce dossier présente le travail des femmes dans la microtechnologie ainsi qu'un sondage sur le harcèlement sexuel dans un milieu de travail.

---

---

#### *Aiguilleuse au CN (1978)*

Office national du film  
10 minutes 10 secondes 106C 0278 315

Le portrait d'une jeune femme qui a su s'initier au métier non traditionnel d'aiguilleuse. Le film nous la montre dirigeant les changements de voie, grim pant entre les wagons, les divisant, tirant les freins...

#### *Laila, tireuse de joints (1980)*

Office national du film  
10 minutes 55 secondes 106C 0280 148

Laila Paattinen, une femme d'âge moyen, mère de famille, décide un jour d'apprendre un métier et devient tireuse de joints. Elle nous explique les raisons qui ont motivé son choix.

#### *Louise Drouin, vétérinaire (1981)*

Office national du film  
21 minutes 58 secondes 106C 0281 059

Une jeune femme qui a su concilier les exigences d'un dur métier à ses responsabilités familiales en choisissant de pratiquer la médecine vétérinaire.

#### *La Soudure, pourquoi pas? (1978)*

Office national du film  
10 minutes 13 secondes 106C 0278 314

À 35 ans, Lynn Ryan, mère de cinq enfants, décide d'apprendre un métier et opte pour la soudure.

---

---

### *Apprivoiser l'informatique*

La Vie en rose; septembre/octobre 1983  
L'impact de l'informatique chez les femmes.

### *Les femmes veulent renégocier le syndicalisme*

La Vie en rose; novembre/décembre 1983  
Des femmes de plusieurs métiers discutent le sujet du syndicalisme.

### **Associations**

#### *Les femmes sur le marché du travail (Women in Trade)*

Il y a des associations féminines dans plusieurs villes canadiennes. Certains collègues qui donnent des cours de formation préparatoire à l'exercice des métiers pour les femmes pourront vous renseigner sur les associations connexes existant dans votre secteur.

#### *Fédération canadienne des femmes de carrières libérales et commerciales*

56, rue Sparks  
Ottawa (Ontario) K1P 5A9

#### *Association des femmes diplômées des universités*

2910, rue Edouard-Montpetit, pièce 3  
Montréal (Québec) H3T 1J7

#### *Cercle des femmes journalistes*

82, avenue Elm  
Case postale 64  
Hudson Hights (Québec) JOP 1J0

#### *Femmes en sciences et en génie*

Case postale 6067, Succursale A  
Toronto (Ontario) M5W 1P5

#### *Les femmes en électronique*

Case postale 15787, Succursale PF  
Ottawa (Ontario) K2C 3S7

### *Le regroupement des femmes entrepreneurs*

2536-A, rue Beauclerc  
Montréal (Québec) H1N 3J5

### *Action travail des femmes du Québec*

2515, rue Delisle  
Montréal (Québec) H3J 1K8

Ces associations seront probablement en mesure de vous proposer ou de vous fournir les services de conférencières.

---

## **Femmes au travail!**

---

16 mm couleur

106C 0283 594

Durée : 24 minutes 8 secondes

*Femmes au travail!* a été réalisé par le Studio D de l'Office national du film du Canada et a été financé conjointement par l'ONF, le Programme fédéral des femmes, regroupement de ministères et d'organismes du gouvernement désireux de faire mieux comprendre et apprécier les avenues qui s'offrent à la femme. Ce film a été coproduit par l'ONF et les organismes suivants :

*Centre d'information sur l'unité canadienne*

*Emploi et Immigration Canada*

*Santé et Bien-être social Canada*

*Travail Canada (Bureau de la main-d'œuvre féminine)*

*Secrétariat d'État (Programme de promotion de la femme)*

*Condition féminine Canada*

*Conseil consultatif canadien de la situation de la femme*



**Office  
national du film  
du Canada**

**National  
Film Board  
of Canada**

© Office national du film du Canada 1984  
Case postale 6100, Succursale A, Montréal (Québec) H3C 3H5

Imprimé au Canada

---